

Súd: Krajský súd Trnava
Spisová značka: 11Co/405/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2212222933
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 11. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Silvia Hýbelová
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2014:2212222933.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedníčky senátu: JUDr. Silvie Hýbelovej a sudcov: Mgr. Fedora Benku a Mgr. Renáty Gavalcovej, v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s., Panenská č. 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, zastúpeného: JUDr. Helenou Strachotovou, usadenou euroadvokátkou, Hviezdoslavova č. 7, Martin, proti odporkyni: X. H., nar. XX.XX.XXXX, bytom I. č. XXX/XX, V., o zaplatenie sumy 4.737,31 eur s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda zo dňa 25. júna 2013, č. k. 5C/430/2012-39 v zamietajúcej časti, takto

rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej zamietajúcej časti a v časti náhrady trov konania **p o t v r d z u j e**.

Odporkyni sa náhrada trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a**.

o d ô v o d n e n i e :

Súd prvého stupňa rozsudkom napadnutým odvolaním určil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi istinu 3.761,78 eur s 9 % úrokom z omeškania ročne od 01.02.2012 do zaplatenia do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku, vo zvyšku návrh zamietol a zároveň určil odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi pomernú časť trov konania v sume 309,52 eur do rúk JUDr. Strachotovej Heleny do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku. Z odôvodnenia rozsudku vyplynulo, že navrhovateľ sa domáhal na odporkyni zaplatenia sumy 4.737,31 eur s titulom nezaplatennej časti poskytnutého úveru na základe úverovej zmluvy uzavretej dňa 16.06.2010. Súd prvého stupňa vec prejednal v neprítomnosti navrhovateľa podľa § 101 ods. 2 O.s.p., právne vec posúdil podľa § 52 ods. 1 až 4, § 53 ods. 1,4, § 54 ods. 1,2 O.z., podľa § 9 ods. 1,2, podľa § 11 ods. 1,2 zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Vecne súd prvého stupňa zistil, že dňa 16.06.2010 bola uzavretá zmluva o spotrebiteľskom úvere a zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty s tým, že si účastníci dohodli klasický spotrebiteľský úver bezúčelový v celkovej výške 5.000,- eur, s výškou mesačnej splátky 123,49 eur, počtom mesačných splátok 60, so splatnosťou splátky vždy k 15.dňu v mesiaci, RPMN 15,49 %, priemernú hodnotu RPMN v %-tách platnú ku dňu podpisu zmluvy 20,72, celkovú čiastku k zaplateniu 7.057,20 eur, ročnú úrokovú sadzbu 14,49 %. Prvá splátka je k 15.dňu v mesiaci nasledujúcom po poskytnutí úveru a termín konečnej splatnosti úveru je dátum poslednej mesačnej splátky úveru. Na zadnej časti zmluvy sú uvedené Všeobecné obchodné podmienky CETELEM SLOVENSKO a.s. k zmluve o spotrebiteľskom úvere a k zmluve o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty. Listom zo dňa 08.12.2011 navrhovateľ odstúpil od úverovej zmluvy č. 42685691859001 vzhľadom na omeškanie odporkyne so splácaním úveru v súlade s čl. III.-6.-1. Všeobecných podmienok spotrebiteľského úveru s tým, že úver sa ku dňu 31.01.2012 stáva splatným v celom rozsahu. Zároveň v liste vyzval odporkyňu na úhradu dlžnej sumy vo výške 4.737,31 eur zloženej z úverovej istiny vo výške 4.395,48 eur a dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 341,83 eur. Súd prvého stupňa po vykonanom dokazovaní dospel k záveru, že predmetná zmluva je spotrebiteľským úverom, ktorý je

upravený jednak Zákonom o spotrebiteľskom úvere, ktorý hovorí o poskytnutí úveru spotrebiteľovi mimo jeho podnikateľskej činnosti alebo povolania. Popri tejto špeciálnej norme požívajú výraznú ochranu spotrebiteľa v normách upravených v neprijateľných zmluvných podmienkach v rátaťe služieb na finančnom trhu podľa § 53 O.z. Náležitosti zmluvy vymedzuje zákon o spotrebiteľských úveroch v § 9 ods. 1,2 pod sankciou jednak neplatnosti a potom nepriznania úrokov a poplatkov. V konkrétnom prípade písomnej zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru absentuje súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov v zmysle písm. h) § 9, z dôvodu ktorého je úver bezúročný a bez poplatkov v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) Zákona o spotrebiteľských úveroch. Rovnako absentuje údaj v zmysle § 9 ods. 2 písm. f) doba trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín končenej splatnosti spotrebiteľského úveru, čo rovnako zákon sankcionuje i nepriznaním úrokov a poplatkov podľa § 11 ods. 1 písm. a) uvedeného zákona. Pôvodne uplatnený nárok predstavoval sumu 4.737,31 eur, podľa potvrdenia o úhradách odporkyňa zaplatila na úvere celkom 1.238,22 eur, rozdiel činí 3.761,70 eur, v ktorej časti súd určil odporkyni povinnosť zaplatiť pohľadávku čo do istiny v uvedenej sume. Vzhľadom na absenciu náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere návrh v časti úrokov a poplatkov zamietol. V tejto súvislosti súd poukázal aj na obdobné rozhodnutie KS Trnava, keď vo svojom potvrdzujúcom rozsudku zo dňa 15.02.2013, č. k. 11Co/102/2013-67 rovnako konštatoval, že ak zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať výšku, počet, termín splátok istiny a iných poplatkov, treba mať za to, že takého náležitosti sú obligatónnymi, povinnými s následkom v podobe považovania poskytnutého úveru za úver bezúčelový a bez poplatkov. Primárnemu účelu právnej úpravy normami spotrebiteľského práva potom zodpovedá len taký výklad ust. § 4 ods. 2 písm. i) Zákona o spotrebiteľských úveroch, podľa ktorého každý z atribútov vyjadrený v zákone slovami výška, počet a termín splátok istiny úrokov a iných poplatkov sa viaže ku každej z tam uvedených zložiek spotrebiteľského úveru a majúce za v konečnom dôsledku zaplatiť, teda ako k istine ako k úrokom a tiež prípadným iným poplatkom. Uvedené náležitosti sú potrebné práve preto, aby zákon poskytol zvýšenú pozornosť ochrane spotrebiteľa, ktorý by takto nemal byť pri rozhodovaní, či zmluvu uzavrie, v zavádzaní ani problematickým údajom o úrokoch, z ktorého nebude schopný vyvodit' aké bude skutočné navýšenie sumy reálne mu poskytnutej a teda i celková cena, za ktorú si požičiava a ktorú bude takto povinný veriteľovi vrátiť. Rovnako zmluva musí obsahovať termín konečnej splatnosti úveru. Údaj, o konečnej splatnosti formulovaný tak, že ním je dátum poslednej mesačnej splátky je nedostačujúci, navyše ak absentuje splátkový kalendár, nie je jednoznačne jasné, čo je dátum poslednej mesačnej splátky. O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., navrhovateľovi priznal pomernú časť náhrady trov konania voči odporkyni, ktoré trovy predstavujú zaplatený súdny poplatok z návrhu 284,- eur a trovy právneho zastúpenia vzhľadom na pomer úspechu navrhovateľa, keď navrhovateľ bol neúspešný v 1/4, odporkyňa bola úspešná v 1/4, navrhovateľovi prislúcha náhrada trov konania vo výške 2/4, ktorá suma z celkovej náhrady trov vo výške 619,04 eur (284,- eur + 335,04 eur) predstavujú 2/4 sumu 309,52 eur.

Proti tomu rozsudku súdu prvého stupňa v zákonom určenej lehote v časti, ktorej bol návrh navrhovateľa zamietnutý a v súvisiacom výroku o náhrade trov konania podal odvolanie navrhovateľ. Uviedol, že čo sa týka náležitostí uvedenej zmluvy navrhovateľ nesúhlasí s právnym názorom súdu, nakoľko k nemu dospel na základe reštriktívneho výkladu, ktorý v danom prípade nemá oporu ani v právnych predpisoch, ani pri použití vecných právnych princípov a je v rozpore s uzavretou zmluvou. Poukazuje na skutočnosť, že v zmluve je uvedený dátum splatnosti mesačných splátok vždy k 15.dňu v mesiaci, splatnosť prvej splátky k 15.dňu v mesiaci nasledujúcom po poskytnutí úveru, pričom súčasne je na tom istom mieste uvedený tiež počet mesačných splátok v počte 60 a ako termín konečnej splatnosti úveru je uvedené: dátum poslednej mesačnej splátky úveru. Doba trvania zmluvy a končená splatnosť je podľa názoru navrhovateľa uvedená natoľko konkrétne, že nie je možné urobiť záver, že tento údaj absentuje. Čo sa týka lehoty a podmienok splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov navrhovateľ uvádza, že v zmluve je uvedené, že poplatok za uzavretie zmluvy, poplatok za predčasné splatenie úveru a mesačný poplatok za správu úveru je 0,- eur a výška mesačného poplatku za správu úveru je súčasťou mesačnej splátky. V čl. III.4.1. Všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú súčasťou uzavretej zmluvy je uvedené, že navrhovateľ použije splátku na úhradu dohodnutých úrokov a poplatkov. Je teda zrejmé, že lehota pre splatnosť dohodnutých úrokov a poplatkov je rovnaká ako splatnosť mesačnej splátky. Navrhol preto rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti zmeniť, návrhu vyhovieť alebo vec vrátiť súdu prvého stupňa na ďalšie konanie.

Odporkyňa sa k odvolaniu navrhovateľa nevyjadřila.

Krajský súd v Trnave ako súd odvolací po zistení, že odvolanie podala včas oprávnená osoba - účastník konania proti rozhodnutiu, proti ktorému je tento opravný prostriedok prípustný, preskúmal napadnutý rozsudok ako aj konanie mu predchádzajúce v medziach daných rozsahom a dôvodmi odvolania podľa § 212 ods. 1 O.s.p., postupom bez nariadenia pojednávania podľa ust. § 214 ods. 2 O.s.p. zverejnením termínu vyhlásenia rozhodnutia na úradnej tabuli súdu podľa § 156 ods. 3 O.s.p., keď dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľa proti zamietajúcej časti rozsudku nie je dôvodné.

Odvolací súd po preskúmaní napadnutého rozsudku ako aj celého obsahu spisového materiálu dospel k záveru, že súd prvého stupňa po vykonanom dokazovaní potrebnom na vyhlásenie rozsudku dospel k správny skutkovým zisteniam a vec i správne, právne posúdil.

Pretože odvolací súd preberá súdom prvého stupňa zistený skutkový stav, pokiaľ ide o skutočnosti právne rozhodné pre posúdenie odvolateľom tvrdených skutočností, pričom i podľa odvolacieho súdu dospel súd prvého stupňa k správny skutkovým zisteniam a pretože zdieľa jeho právny záver s poukazom na ust. § 219 ods. 2 O.s.p., ako odvolací súd odkazuje na odôvodnenie písomného vyhotovenia preskúmaného rozsudku. Odvolací súd nenachádza dôvod, pre ktorý by sa mal od záverov prvostupňového súdu odchýliť a preto nemôže dať za pravdu odvolateľovi, ktorý v odvolaní navyše neuviedol žiadne nové relevantné skutočnosti, s ktorými by sa súd prvého stupňa nebol vysporiadal a ktoré by boli spôsobilé privodiť zmenu napadnutého rozsudku. Súd prvého stupňa správne vyhodnotil obsah zmluvy tak, že táto neobsahuje zákonom určené náležitosti, v dôsledku čoho správne skonštatoval, že úrok treba považovať za bezúročný a bez poplatkov. Odvolací súd má za to, že pokiaľ zákon upravuje presne aké náležitosti má zmluva obsahovať, tak nie je možné tieto náležitosti považovať za určené v zmluve, ak je potrebný analogický výklad alebo nejaký prepočet a výpočet, aby sa dopracovalo k uvedenej náležitosti, takže ak je podstatnou náležitosťou termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, tak je nedostatočné, ak je uvedené, že týmto je dátum poslednej mesačnej splátky, je potrebné, aby tam bol uvedený konkrétny termín, nakoľko z obsahu zmluvy nevyplýva dátum poslednej mesačnej splátky, k tejto možno dospieť len výpočtom.

Vzhľadom k uvedeným skutočnostiam preto odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej zamietajúcej časti ako vecne správny podľa § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil. Pokiaľ sa týka súvislého výroku o náhrade trov konania súd prvého stupňa správne o náhrade trov konania rozhodol, odvolateľ v odvolaní neuviedol žiadne konkrétne námietky voči rozhodnutia súdu prvého stupňa o náhrade trov konania, preto odvolací súd aj v časti náhrady trov konania uvedený rozsudok súdu prvého stupňa potvrdil.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1 O.s.p. za použitia ust. § 142 ods. 1 O.s.p., keď v odvolacom konaní úspešnej odporkyni náhradu trov konania nepriznal, nakoľko túto si neuplatnila, ani jej zo spisu žiadne trovy nevyplývajú.

Uvedený rozsudok bol prijatý v senáte pomerom hlasov 3:0, teda jednohlasne.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.